

District English Learner Advisory Committee
November 19, 2019
Board Room, La Mesa-Spring Valley School District Office

Attendees: Rosa Izaguirre (CDO), Farah Noaman (CDO), Angela Castro (LMD), Yunira Nunez (LMAAC), Jim Taylor (LMAAC), Sol Teresa Arias Larela (STEAM), Norah Bander (LOM), Ana Karen Ochoa (BAN), Dani Womack (ED Foundation), Laura Cardenas (LEA)

District Personnel: Emily Scheitlin, Monica Macias, Jaime Hocanson, Katie Sedgwick, Meg Jacobsen, Tracy Olander, Jamie Hocanson

(The meeting was conducted in English with translation in Spanish)

Emily Scheitlin called the meeting to order at 9:36

Welcome and Introductions

Approval of October 2019 Minutes -The minutes were approved as presented.

Motioned by: Jim Taylor

Second: Rosa Izaguirre

Approval of Agenda

Motioned by: Jim Taylor

Second: Sol Teresa Arias Larela

Uniform Complaint Procedures – Presented by Meg Jacobsen

- Parents have rights to file complaints
- They should speak to the principal first
- If issues are not resolved they have a right to file a formal complaint
- This can also be done at the district office if need be

Parent Education Classes & Support – Presented by Monica Macias

- Monica has focused on English as a second language (ESL) classes in the past, now there is a focus on helping and supporting parents in what they need to help their children to be safe and successful
- Monica works with parents to determine what the needs are for the classes
- If you want a class at your site you should contact her or work with the principal to reach out tot her and set it up
- Classes are also offered on how to become more involved in your child's education
- Classes will now be posted on the district website with the date, time and location
- There is a request for a workshop specifically on bullying and how to deal with this as a parent and how to support the children involved
- It was suggested that fliers for the classes be given to new parents when they register in preschool and kindergarten and parents new to each site throughout the year

Parent Resources – Presented by Jaime Hocanson

- Jaime presented on what trauma is and how to build resiliency
- She explained how the brain develops and what is a “healthy” brain
- The brain does not work normally when trauma is triggered, this explains many behavior issues at home and in the schools
- Our students may be experiencing trauma on a daily basis
- Trauma can affect academic success
- Schools and teachers are becoming more and more trauma informed and are learning how to respond to students with trauma
- Jaime shared ways to build resiliency in order to overcome triggers and succeed despite trauma
- We want our schools to be a safe space for all students to come and be able to learn
- It was requested that more parents get a chance to hear this information

ELD Progress Reports – Presented by Katie Sedgwick

- Katie quickly shared the EL progress report with parents and told them to look for these during conferences this week
- More around the progress reports and standards will be presented at the January meeting

ELPAC Update – Presented by Emily Scheitlin

- Will be presented at the January meeting since we ran out of time

Parent Request/Questions

- Parents are asking why we do not have permanent, 100% counselors at each site to help with trauma and student needs
- Can we reach out to volunteers to build relationships with students and be another adult to trust and confide in?
- How can all parents be informed of trauma and resiliency?
- The topic of discipline is important for all parents to understand, can there be more training around this?

Meeting was adjourned at 11:08

Next Meeting will be January 28, 2020

District English Learner Advisory Committee / Comité Asesor referente a los aprendices de inglés
19 de noviembre del 2019

Sala de Conferencias del Centro Educativo de *La Mesa-Spring Valley School District*

Presentes: Rosa Izaguirre (CDO); Farah Noaman (CDO); Ángela Castro (LMD); Yunira Núñez (LMAAC); Jim Taylor (LMAAC); Sol Teresa Arias Larela (STEAM); Norah Bander (LOM); Ana Karen Ochoa (BAN); Dani Womack (Fundación Educativa); Laura Cárdenas (LEA)

Personal del Distrito: Emily Scheitlin; Mónica Macías; Jaime Hocanson; Katie Sedgwick; Meg Jacobsen; Tracy Olander; Jamie Hocanson

(La junta se llevó a cabo en inglés con interpretación en español)

Emily Scheitlin abrió la sesión a las 9:36 a.m.

La bienvenida y las presentaciones

Aprobación de las minutas de octubre 2019-Las minutas fueron aprobadas como fueron presentadas.

Mocionado por: Jim Taylor

Secundado por: Rosa Izaguirre

Aprobación de la agenda

Mocionado por: Jim Taylor

Secundado por: Sol Teresa Arias Larela

Procedimiento Uniformes de Demandas (Uniform Complaint Procedures o UCP) – Presentado por Meg Jacobsen

- Los padres tienen derecho de presentar demandas/quejas
- Primero deben hablar con el director
- Si los asuntos no se resuelven los padres tienen el derecho de presentar una demanda/queja formal
- Si es necesario, esto también se puede hacer en la secretaría del Distrito

Clases educativas y apoyos para los padres – Presentado por Mónica Macías

- Previamente Mónica se enfocaba en clases de inglés como segundo idioma (ESL), ahora el enfoque es en ayudar/apoyar a los padres en lo que necesiten para ayudar a sus hijos a estar seguros y ser exitosos
- Mónica trabaja con padres para determinar cuáles son las necesidades para realizar clases
- Si los padres quieren una clase en sus escuelas, deben contactarla o consultar con el director para que se comunique con ella para establecer la clase
- También se ofrecen clases sobre cómo involucrarse más en la educación de sus hijos
- Las clases ya están publicadas en el sitio web del distrito con la fecha, hora y local
- Se solicitó llevar a cabo un taller específicamente sobre el acoso/intimidación (*bullying*) y cómo tratar este asunto como padre y cómo apoyar a los niños implicados
- Se sugirió proporcionar volantes de las clases a los nuevos padres/madres de familia cuando se inscriban en el preescolar y kindergarten y a los nuevos padres en cada una de las escuelas durante el año

Recursos para los padres – Presentado por Jaime Hocanson

- Jaime dio su presentación sobre lo que es el trauma y cómo desarrollar la resiliencia
- Ella explicó sobre cómo se desarrolla el cerebro y que es un cerebro “sano”
- El cerebro no funciona normalmente cuando se desencadena el trauma, esto explica muchos problemas de comportamiento en casa y en las escuelas
- Nuestros alumnos pueden estar sufriendo trauma diariamente
- El trauma puede afectar los logros académicos
- Las escuelas y los docentes están cada vez más informados sobre el trauma y están aprendiendo cómo responder a los alumnos con trauma
- Jaime compartió formas de desarrollar la resiliencia para superar los desencadenantes y tener éxito a pesar del trauma
- Queremos que nuestras escuelas sean espacios seguros para que todos los alumnos vengan y aprendan
- We want our schools to be a safe space for all students to come and be able to learn
- Se solicitó que más padres tengan la oportunidad de escuchar esta información

Informes del progreso del desarrollo de inglés (ELD) – Presentado por Katie Sedgwick

- Katie brevemente compartió el informe de progreso de los aprendices de inglés (EL) con los padres y les dijo que lo buscaran durante las conferencias esta semana.
- En la junta de enero se dará más información sobre los informes del progreso y los estándares

Actualización de las prueba de aptitud de inglés (ELPAC) – Presentado por Emily Scheitlin

- Debido a que se nos acabó el tiempo, en la junta de enero presentaremos esta información

Peticiones/Preguntas de los padres/madres de familia

- Los padres preguntaron por qué no tenemos consejeros 100% en cada escuela para que ayuden con el trauma y necesidades de los alumnos
- ¿Podemos comunicarnos con voluntarios para establecer relaciones con los alumnos y ser otro adulto en quien confiar y en quien fiarse?
- ¿Cómo se puede informar a los padres sobre el trauma y la resiliencia?
- El tema de disciplina es importante para que todos los padres/madres entiendan, ¿puede haber más capacitación sobre esto?

Se levantó la junta a las 11:08 a.m.
La próxima junta se llevará a cabo el 28 de enero del 2020